

# 市の出来事から

## 田原小学校新校舎お披露目式を開催

江刺区の田原小学校（千葉瑞男校長、児童75人）の新校舎のお披露目式が4月27日、同校多目的ホールで行われました。式は授業参観日に合わせて行われ、児童や教職員、保護者ら約150人が出席。児童会長と校長、PTA会長によるテープカットが行われた後、全員で校歌を斉唱し、普通教室棟の完成を祝いました。

は、昨年度から2カ年計画でスタート。本年度に特別教室棟を、23年度にグラウンド、プールなどを整備して完了する予定です。新校舎での授業は、4月26日からすでに行われています。児童会長の菊地真美子さん（6年）は「雰囲気明るくなり、完成はとってもうれしい。勉強や委員会活動がんばりたい」と新たな目標を話していました。



完成をテープカットで祝う生徒たち

## 中国語で観光パンフ作成

市は、5月1日から10月まで開催される中国上海万博で来場者に配布する、観光パンフレットを2万部作製しました。経済が急成長中の中国から観光客を誘致するため、初めて外



完成したパンフレットと高橋さん

## 上海万博で南部鉄器を宣伝

小沢昌記市長は4月30日から5月2日の日程で中国上海市を訪問し、水沢鋳物組合と一緒に万博で南部鉄器を宣伝しました。7千万人の来場者が見込まれるこの万博。県が、上海市の茶販売業者・上海大可堂、雲南省プーアル市と共同で出展したブースには、南部鉄瓶やティーポット、高級茶が展示されました。水沢区の及源鋳造と大可堂による南部鉄瓶の販売契約締結に立ち会った市長は、中国での南部鉄器人気を見て、販売への手



市長とプーアル市書記、谷藤盛岡市長

ごたえを感じていました。員への訓示の中で、何事も、やろうとする「執念（強い意志）」さえあれば乗り越えられると話しましたが、これは私自身への戒めでもあります。この思いを忘れることなく、さまざまな課題に「執念」を持って向かっていこうと強く思う今日このごろです。

現在、副市長が不在となっております。心配される方もいらっしゃると思いますが、不在のときだからこそ職員がこれまで以上に能力を発揮し、一致団結して市政に取り組んでいけるものと思っております。職員の意識改革を進めながら、市民の皆さんとともに奥州市が「元気なまち」になるよう頑張ってまいりますので、今後ともご支援、ご協力をよろしくお願いいたします。



奥州市長 小沢昌記

風薫る五月を迎えましたが、皆さまいかがお過ごしですか。さて、市長就任から早いもので2カ月を迎えました。就任からこれまでの間、市民の皆さまの心温まる励ましと、職員の支えにより、市政を滞りなく進めることができました。ことに對しまして、心より感謝と御礼を申し上げます。さて、わたしは就任時の職

# 消費生活Q&A相談

このコーナーでは、普段の生活で実際に相談があった事例から、その対処方法などを紹介します。消費生活相談は各総合支所で行っています。詳しくは広報おしゅうお知らせ版の「相談窓口」を参照してください。

**Q** 最近、貸金業法改正とか総量規制という言葉が聞きますが、どういうことでしょうか。また、お金が借りられなくなる事があるとも聞きますが、本当ですか。

**A** お金を借りたけれども返せない。このような多重債務の問題が年々大きくなっています。この問題を解決するため、「貸金業法」が大幅に改正され、この6月18日に施行されます。主な改正点は、借り手の返済能力調査の義務付けと、総量規制です。総量規制は、返済能力を超えた借入れを禁止するもので、借入総額が年収の3分の1までに制限されます。お金の借り過ぎを法律が防いでくれる反面、借入れを制限されることで、普段の生活に必要なお金を借りられず、困る人が増えることも心配されます。

（本庁市民課総合相談室）

# お元氣レシピ

簡単お弁当メニュー⑭  
蒸しじゃがいものひき肉がけ



材料（4人分）  
ジャガイモ…4個(560g)  
豚ひき肉…240g  
ネギ…½本(50g)  
ミックスベジタブル(冷凍)…10g  
サラダ油…小さじ2  
A= みそ…小さじ2  
カレー粉…小さじ2  
酒…小さじ2  
砂糖…小さじ1

## 作り方

- ①じゃがいもを皮つきのまま洗い、1個ずつラップで包み、レンジ（500W）で5～6分ほど加熱する。皮をむき、一口大に割る。Aはあらかじめ混ぜておく
- ②ネギはみじん切りにし、ミックスベジタブルを沸騰した湯に凍ったまま入れて、戻しておく
- ③フライパンに油を熱し、豚ひき肉、ネギをいためる。Aを加えて混ぜながら汁気をとばし、①のじゃがいもにかけて、上からミックスベジタブルを散らす

## わたしたちが作りました



胆沢区生活改善推進員協議会の皆さん  
※ミックスベジタブルの代わりに、家にある野菜をゆでたものを使っても美味しいです